

Write your name here	
Surname	Other names
Pearson Edexcel	Centre Number
International GCSE	Candidate Number
Bengali	
Monday 21 May 2018 – Morning Time: 3 hours	Paper Reference 4BE0/01
You do not need any other materials.	Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** parts of Questions 1, 2 and 3. For Question 4, answer **either** (a), (b), (c) **or** (d).
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
- There are 4 questions in this question paper.
- You are reminded of the importance of clear and orderly presentation in your answers.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P52994A

©2018 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/



1. Translate the following sentences into Bengali.

(a) How heavy was the rainfall last night!

(2)

(b) It is quite likely that I will be late home tonight.

(2)

(c) At the outset of the project they encountered problems.

(2)

(d) You should have reached there before the meeting had started.

(2)

(e) Stratford-upon-Avon, where Shakespeare was born, attracts many tourists.

(2)

(5 additional marks are available for the quality of Bengali in your answers)**(Total for Question 1 = 15 marks)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

2. Translate the following passage into Bengali.

Bangladesh National Museum of Science and Technology was established in Dhaka in 1965. The museum not only preserves the innovative work of the local scientists, but also encourages the young scientists to carry out research work. The museum exhibits the history of scientific and technological advancement of human society. The activities of the museum are organised based on interests and levels of a target group. These groups include students, youths, adults, working people and amateur scientists.

The museum provides science education to visitors using galleries with static and working exhibitions of models, charts, diagrams and posters. They also include various pictorial records of man's journey to space and a pictorial representation of various animals living in the depths of the sea. The museum also has special arrangements for exhibiting locally manufactured products from jute, wood, wool, water hyacinth and different shrubs.

Lectures are delivered here to students and teachers of different schools and colleges on topics covered by the secondary or higher secondary science syllabus. There are regular programmes for viewing lunar eclipse, and solar spots through a telescope. A mini-planetarium has been installed at the museum which can accommodate twenty visitors at a time. The museum has a library with books and magazines on different subjects for the amateur scientists. It regularly publishes scientific magazines as well, a popular publication is the quarterly juvenile science magazine 'Nabin Biggani'.

[illegible]

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 2 = 25 marks)



3. Translate the following passage into English.

ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের ব্যবস্থাপনা বিভাগের তৃতীয় বর্ষ স্নাতকের ছাত্র শাকিল আহমেদ। শাকিল সম্পর্কে জানতে হলে পেছনে ফিরে তাকানো প্রয়োজন। তখন সে কলাবাগান মাধ্যমিক স্কুলে সপ্তম শ্রেণীতে পড়ে। তার বাবা রিকশা চালাতেন। মা-বাবা আর ওরা চার ভাইবোন মিলে পরিবারে ছয়জন মানুষ। বাবার অল্প রোজগারে সংসার চালানো কষ্টকর বলে ঐ বয়সে স্কুল ছেড়ে দিয়ে তাকে বাড়ি-বাড়ি খবরের কাগজ বিলি করতে হলো। পোশাক তৈরির কারখানায় সে কাজ করেছে বছর খানেক। তাছাড়া সপ্তাহান্তে সাইকেল মেরামতের কাজও সে করেছে। এসবের মধ্যেও পড়াশোনার প্রতি শাকিলের আগ্রহ কমেনি। দুই বছর পর আবারও সে স্কুলে ভর্তি হলো। ছোটোখাটো কাজ করে নিজের পড়াশোনার খরচ নিজেই চালাতো।

অবশেষে পরিশ্রমের ফল পেলো শাকিল। মাধ্যমিক পরীক্ষার ফলাফলে জানা গেলো সব বিষয়েই জিপিএ-৫ পেয়েছে সে। তার বাবা-মা নিরঙ্কর তাই জিপিএ-৫ কী তা তাঁরা জানেন না। তবে শাকিলের ফলাফল শুনে খুশি হয়েছিলেন তাঁরা। তাছাড়া স্থানীয় লোকজন ও শিক্ষকদের প্রশংসা তো ছিলোই। মাধ্যমিক পরীক্ষায় ভালো ফলাফল করে শাকিলের উচ্চশিক্ষা গ্রহণের ইচ্ছাটা আরও প্রবল হলেও আর্থিক সংকটের কথা ভেবে স্বপ্নটা ওর ফিকে হয়ে যাচ্ছিলো।

ঠিক সে সময়ে এক খবরের কাগজে মেধাবী ছাত্র হিসেবে শাকিলের কাহিনী ছাপা হলো। কাহিনীটি পড়ে ওর স্বপ্ন পূরণে এগিয়ে এলেন ঢাকার এক বিশিষ্ট ব্যবসায়ী জাহিদ হাসান। অভিভাবক হয়ে শাকিলের পড়াশোনা তথা অন্যান্য ব্যয়ভারও তিনি বহন করলেন। শাকিল সম্পর্কে তাঁর খুব উচ্চাশা। তার সাফল্যে তিনি ভীষণ খুশি। জাহিদ হাসান চান, নিজেকে সুপ্রতিষ্ঠিত করার পাশাপাশি শাকিল দেশের কল্যাণেও নিজেকে নিয়োজিত করুক। সেই লক্ষ্য পূরণে এগিয়ে যাচ্ছে ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্র শাকিল।

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 3 = 25 marks)



4. Write an essay **in Bengali** of about **200–250** words, on **one** of the following:

নিচের যে-কোনো একটি বিষয়ে বাংলায় প্রায় ২০০ - ২৫০ শব্দে রচনা লেখো:

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| (a) Bengali New Year's day | বাংলা নববর্ষ |
| (b) Flyovers in big cities | বড়ো বড়ো শহরের উড়ালসেতু |
| (c) A sporting event | একটি ক্রীড়া প্রতিযোগিতা |
| (d) A day with a film star | একজন চিত্র তারকার সঙ্গে একদিন |

Instructions to candidates:

Indicate which question you are answering by marking the box (☐).

If you change your mind, put a line through the box (☒)

and then indicate your new question with a cross (☐).

Chosen question number:

Question 4(a) ☐

Question 4(b) ☐

Question 4(c) ☐

Question 4(d) ☐

Please turn over for answer space.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 24 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 4 = 35 marks)**TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS**